



Brüssel, 1. august 2025
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0233 (NLE)

12057/25
ADD 1

JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	24. juuli 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2025) 419 annex
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 419 annex.

Lisatud: COM(2025) 419 annex



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 24.7.2025
COM(2025) 419 final

ANNEX 1

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS,

mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist

I lisa

Artikli 18 lõike 2 kohane deklaratsioon laevade sundmüügi Pekingi konventsioonile, mis on Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud ning mis käsitleb Euroopa Liidu pädevust nendes küsimustes, mis on reguleeritud konventsiooniga ja milles liikmesriigid on andnud oma pädevuse üle Euroopa Liidule

Laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni (edaspidi „konventsioon“) artikli 18 lõikes 1 on sätestatud, et piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon, millesse kuuluvad suveräänsed riigid ja mille pädevuses on teatavad konventsiooniga reguleeritavad küsimused, võib konventsioonile alla kirjutada. Konventsiooni artikli 18 lõikes 2 osutatud piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon esitab deklaratsiooni, milles määratleb need konventsiooniga kaetud küsimused, mille puhul selle organisatsiooni liikmed on andnud oma pädevuse organisatsioonile. Euroopa Liit on otsustanud konventsioonile alla kirjutada ja esitab seetõttu käesoleva deklaratsiooni.

Ulatuses, milles nad võivad mõjutada ühiseid eeskirju või muuta punktides 1 ja 2 osutatud õigusaktide kohaldamisala, on Euroopa Liidu liikmesriigid konventsiooni sätetega reguleeritavates küsimustes andnud oma pädevuse üle ning Euroopa Liidu ainupädevus ELi lepingu artikli 3 lõike 2 tähenduses on järgmine:

1. konventsiooni artikkel 9 („Sundmüügi tühistamise ja peatamise pädevus“) seoses kohtualluvuse eeskirjadega, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta [määruses \(EL\) nr 1215/2012](#) kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades ([ELT L 351, 20.12.2012, lk 1](#)), ning
2. konventsiooni artikkel 4 („Sundmüügi teade“) seoses kohtu- ja kohtuväliste dokumentide kättetoimetamisega tsiviil- ja kaubandusajades (dokumentide kättetoimetamine), mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2020. aasta [määruses \(EL\) 2020/1784](#), mis käsitleb kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamist tsiviil- ja kaubandusajades ([ELT L 405, 2.12.2020, lk 40](#)).

Euroopa Liidu pädevus, mis tuleneb Euroopa Liidu lepingust (ELi leping) ja Euroopa Liidu toimimise lepingust (ELi toimimise leping), muutub oma olemuse tõttu pidevalt. Aluslepingute raames võivad pädevad institutsioonid teha otsuseid, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu pädevuse ulatus. Seetõttu jätab Euroopa Liit endale õiguse käesolevat deklaratsiooni vastavalt muuta, ilma et see oleks tema pädevuse teostamise eeltingimus konventsiooniga reguleeritavates küsimustes.

Liit täpsustab, et konventsiooni kohaldatakse seoses liidu pädevusega nende liikmesriikide territooriumide suhtes, kus kohaldatakse ELi lepingut ja ELi toimimise lepingut vastavalt ELi lepingu artiklile 52 ja muu hulgas ELi toimimise lepingu artiklis 355 sätestatud tingimuste kohaselt.